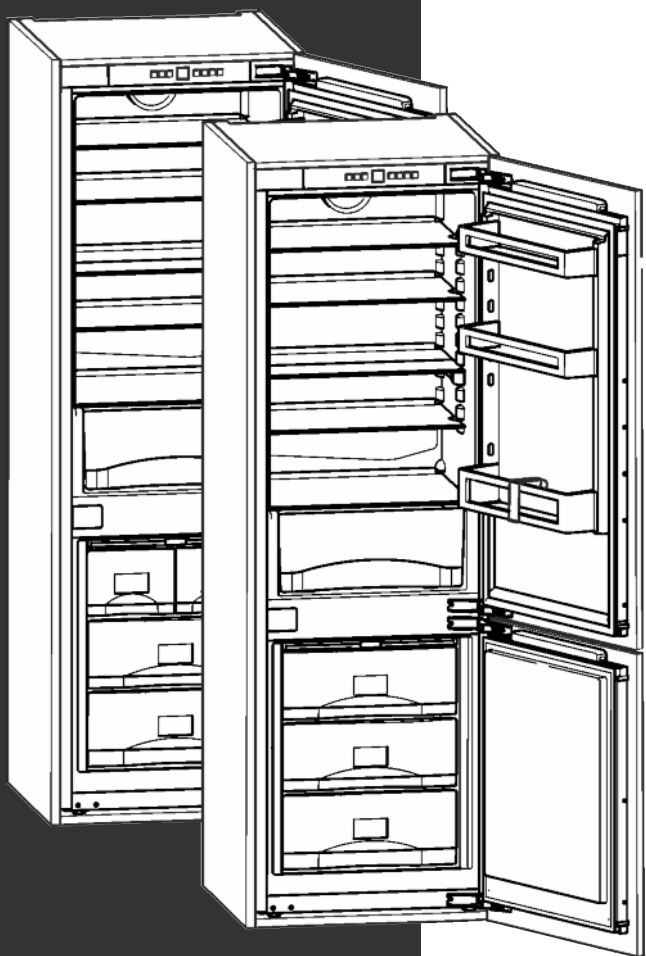


LIEBHERR

Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador
empotrable



HC 1030 (PC) / HC 1050 (PC)
20190523 7086638 - 01

Visión general del aparato

Contenido

1	Visión general del aparato.....	2
1.1	Ventajas adicionales.....	2
1.2	Diagrama del aparato y el equipo.....	3
1.3	Ámbito de uso del aparato.....	3
1.4	Conformidad.....	3
1.5	Datos del producto.....	3
1.6	Ahorrar energía.....	4
1.7	Ejemplo de disposición.....	4
2	Notas generales sobre seguridad.....	4
3	Componentes de uso e indicación.....	6
3.1	Componentes de manejo y control.....	6
3.2	Indicador de temperatura.....	6
4	Puesta en marcha.....	6
4.1	Encender aparato:.....	6
5	Uso.....	7
5.1	Unidad del indicador de temperatura.....	7
5.2	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	7
5.3	Alarma de puerta.....	7
5.4	Alarma de temperatura.....	8
5.5	Modo sabático.....	8
5.6	Compartimento frigorífico.....	8
5.7	Compartimento congelador.....	11
6	Mantenimiento.....	14
6.1	Desescarche con NoFrost.....	14
6.2	Limpiar el aparato.....	15
6.3	Limpiar el IceMaker*.....	15
6.4	Servicio postventa.....	16
6.5	Informaciones sobre el aparato.....	16
7	Averías.....	16
8	Puesta fuera de servicio.....	20
8.1	Consejos durante los periodos de vacaciones.....	20
8.2	Apagar el aparato.....	20
8.3	Puesta fuera de servicio.....	20
9	Eliminación del aparato.....	20
10	PLAN DE GARANTÍA Liebherr.....	21

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato. Gracias a esta adquisición dispondrá de todas las ventajas que ofrecen las instalaciones frigoríficas modernas, ya que garantiza alta calidad, duración prolongada y alta fiabilidad.

El equipamiento del aparato ofrece el máximo nivel de confort día tras día.

Con este aparato, fabricado mediante procedimientos ecológicos y utilizando materiales reciclados, contribuimos conjunta y activamente a la protección del medio ambiente.

Esperamos que el nuevo aparato sea de su entera satisfacción.

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Ventajas adicionales

- Libre de clorofluorocarbonos
- Circuito frigorífico optimizador de energía
- Aislamiento para mejorar la eficacia energética
- Consumo de energía reducido
- Controles electrónicos de fácil uso
- Visualización en pantalla de las funciones activadas
- Control de la temperatura perteneciente a la clase de climatización con independencia de la temperatura ambiente. Es posible determinar la indicación de temperatura en °F o en °C.
- El aparato se desescarcha automáticamente: se ha suprimido la descongelación manual.
- Gran capacidad de refrigeración neta
- Superficies de depósito de cristal de seguridad
- Gran capacidad de congelación neta
- Es posible extraer las superficies de depósito con el fin de liberar espacio para incluir alimentos de gran tamaño.
- Alarma en caso de aumento de la temperatura de congelación
- Si es necesario, congelación rápida de alimentos frescos
- Indicador de temperatura de congelación
- Indicador de fallo de alimentación/"frost-control"
- Todos los cajones son aptos para la congelación rápida
- LED de iluminación interior intensa
- Tono de aviso derivado de puerta abierta
- Tiradores de transporte en todos los cajones grandes
- Tiradores de transporte integrados en la carcasa del aparato
- Ruedas de transporte en la parte trasera
- Fácil de limpiar
- Posibilidad de cambiar el tope de puerta
- Sistema de puerta fija para facilitar el montaje en el mueble de cocina
- Este aparato tiene una función de modo sabático que permite utilizar el aparato en festividades religiosas. Encontrará más información al respecto en la página de Internet de Star-K www.star-k.org.

1.2 Diagrama del aparato y el equipo

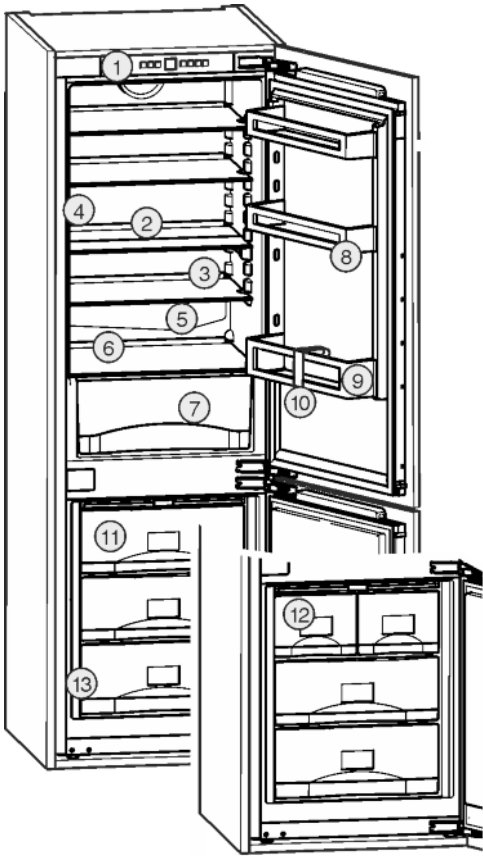


Fig. 1

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Componentes de manejo y control | (8) Depósito para conservas |
| (2) Superficie de depósito, dividida | (9) Depósito para botellas |
| (3) Superficie de depósito | (10) Soporte para botellas |
| (4) Iluminación interior mediante LED | (11) Cajón para alimentos congelados |
| (5) Orificio de vaciado | (12) IceMaker* |
| (6) Zona más fría | (13) Placa de identificación |
| (7) Compartimiento de verdura | |

Nota

- Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima.

1.3 Ámbito de uso del aparato

Uso previsto

El aparato sirve exclusivamente para la refrigeración de alimentos en el ámbito doméstico. En este sentido se incluye, p. ej.,

- en cocinas para personal, hostales,

- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en CMDCAS y FDA 510(k)
- Empleo al aire libre.
- Empleo en lugares húmedos expuestos a la lluvia.
- Empleo en zonas con peligro de explosión

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

- Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	50 °F (10 °C) a 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) a 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) a 101 °F (38 °C)
P	61 °F (16 °C) a 110 °F (43 °C)

1.4 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato montado cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las normas de seguridad CAN/CSA-C22.2 n° 60335-1-11, 60335-2-24-06 y UL 60335-1, UL 60335-2-24.

1.5 Datos del producto

Los datos del producto se incluyen con el aparato según el Reglamento (UE) 2017/1369. La hoja completa de datos del producto está disponible en el área de descargas del sitio web de Liebherr.

Notas generales sobre seguridad

1.6 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de colocación, p. ej., la temperatura ambiente (consulte 1.3) . En caso de desviación de la temperatura ambiente de la temperatura normalizada de 25 °C, el consumo de energía puede variar.
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Clasificar de forma ordenada los alimentos (consulte 1) .
- Almacenar todos los alimentos bien envasados y cubiertos. De este modo se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Al guardar alimentos calientes: dejarlos enfriar primero a temperatura ambiente.
- Descongele los alimentos congelados en la cámara frigorífica.
- En periodos vacacionales prolongados, vacíe y desconecte el compartimiento frigorífico.

1.7 Ejemplo de disposición

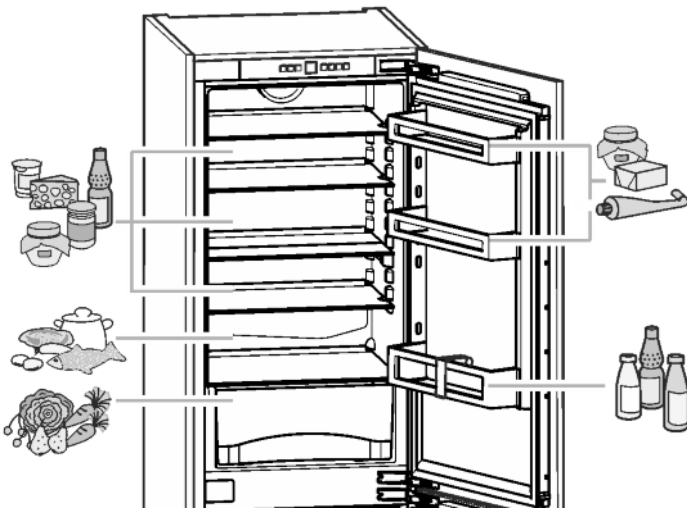


Fig. 2

2 Notas generales sobre seguridad

Lea y siga estas instrucciones, pues contienen indicaciones sobre la seguridad que son importantes para una instalación y un funcionamiento

perfectos. Lea y siga siempre las indicaciones sobre la seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia. Está permitido que los niños de 3-8 años introduzcan y retiren alimentos del aparato. Los niños menores de 3 años deben permanecer lejos del aparato si no están bajo vigilancia permanente.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Instale, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entrégueselo al siguiente propietario.
- Todas las reparaciones o intervenciones en el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker deben correr a cargo exclusivamente del servicio de postventa o de personal técnico especializado.*
- El fabricante declina toda responsabilidad respecto a los daños producidos por una conexión defectuosa a la toma de agua.*
- Las lámparas especiales como, por ejemplo, lámparas LED que haya en el aparato sirven para iluminar su interior y no son adecuadas para la iluminación ambiental.

Peligro de incendio:

Notas generales sobre seguridad

- El refrigerante incluido (datos en la placa de identificación) respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
 - No dañar las tuberías del circuito refrigerante.
 - No emplear llama viva o mecanismos de ignición en el interior del aparato.
 - No emplear aparatos eléctricos en el interior del aparato (p. ej. aparatos de limpieza a vapor, calefactores, preparadores de crema de helado, etc.).
 - Si se derrama refrigerante: Eliminar toda llama abierta o fuente de ignición cerca del lugar de fuga. Ventilar bien la estancia. Dirigirse al Servicio Técnico.
- No utilice el aparato en las proximidades de gases explosivos.
- No almacene ni utilice gasolina u otros gases y líquidos inflamables cerca del aparato.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/ congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.


Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.


Propuesta 65 de California

- Este producto contiene químicos que el estado de California considera que causan cáncer o daños reproductivos.
- Con este producto puede estar expuesto a sustancias químicas, incluyendo ftalato de diisobutileno (DINP), que provoca cáncer según el Estado de California. Encontrará más información en www.P65Warnings.ca.gov.
- Con este producto puede estar expuesto a sustancias químicas, incluyendo ftalato de diisododecilo (DIDP), que provoca cáncer, malformaciones congénitas u otros daños en el sistema reproductor según el Estado de California. Encontrará más información en www.P65Warnings.ca.gov.

Símbolos en el aparato:

	El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.
	El símbolo se encuentra en el compresor y señala el peligro de sustancias inflamables.
	Esta o una etiqueta similar se encuentra en la parte trasera del aparato. Se refiere a los paneles de espuma de la puerta y/o la carcasa. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No retire la etiqueta.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
---	---------	--

Componentes de uso e indicación

	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Componentes de manejo y control

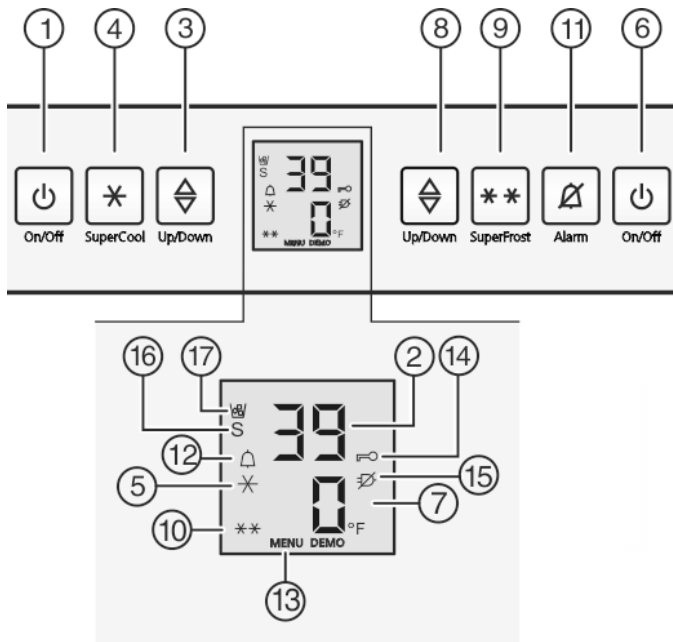


Fig. 3

- | | |
|---|----------------------------|
| (1) Tecla On/Off del compartimiento frigorífico | (10) Símbolo de SuperFrost |
| (2) Indicador de temperatura del compartimiento frigorífico | (11) Tecla Alarm |
| (3) Tecla de ajuste del compartimiento frigorífico | (12) Símbolo de alarma |
| (4) Tecla SuperCool | (13) Símbolo de menú |

- | | |
|--|---|
| (5) Símbolo de SuperCool | (14) Símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños |
| (6) Tecla On/Off del compartimiento congelador | (15) Símbolo de fallo de alimentación |
| (7) Indicador de temperatura del compartimiento congelador | (16) Símbolo del modo sabático |
| (8) Tecla de ajuste del compartimiento congelador | (17) Símbolo de IceMaker* |
| (9) Tecla SuperFrost | |

3.2 Indicador de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura de congelación ajustada
- la temperatura de refrigeración ajustada

El indicador de temperatura del compartimiento congelador parpadea:

- se modifica el ajuste de temperatura
- la temperatura todavía no es lo suficientemente baja después de la conexión
- la temperatura ha aumentado varios grados

Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería. Posibles causas y medidas para su eliminación: (consulte 7) .

- F0 hasta F9
- FE*
- El símbolo de fallo de alimentación parpadea.

4 Puesta en marcha

4.1 Encender aparato:

Nota

El fabricante recomienda:

- Introduzca los alimentos congelados a 0 °F (-18 °C) o una temperatura inferior.

Conecte el aparato aprox. 4 horas antes de introducir por primera vez alimentos.

4.1.1 Conectar todo el aparato mediante el compartimiento congelador

- Abra la puerta.
- Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador Fig. 3 (6).
- ▷ Los compartimientos frigorífico y congelador se han conectado.
- ▷ los indicadores de temperatura se iluminan.
- ▷ Al abrir la puerta del compartimiento frigorífico, se enciende la iluminación interior.
- ▷ Si el indicador muestra "DEMO", está activado el modo de demostración. Diríjase al servicio postventa.

4.1.2 Conectar el compartimiento frigorífico

Nota

Ausencias prolongadas como en vacaciones

- ▶ El compartimiento frigorífico se puede conectar / desconectar independientemente del compartimiento congelador.

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (1)*.
- ▷ los indicadores de temperatura se iluminan.
- ▷ Al abrir la puerta del compartimiento frigorífico, se enciende la iluminación interior.
- ▷ El compartimiento frigorífico se ha conectado.

- ▷ En el indicador parpadea 5 .
- ▶ Utilice la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (8)* para seleccionar **c**.
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.
- ▷ En el indicador aparece **c!**.
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.
- ▷ El símbolo de seguridad para niños *Fig. 3 (14)* se ilumina en el indicador.
- ▷ En el indicador parpadea **c** .
- ▷ La función seguridad para niños está encendida. Cuando desee finalizar el modo de ajuste:
- ▶ Pulse brevemente la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 3 (6)*.



- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ Se vuelve a visualizar la temperatura en el indicador de temperatura.

Para apagar la función:

- ▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)* durante aprox. 5 segundos.
- ▷ En el indicador se visualiza el símbolo Menú *Fig. 3 (13)*.
- ▷ En el indicador parpadea 5 .
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.
- ▷ En el indicador aparece **c!**.
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.
- ▷ El símbolo seguridad para niños *Fig. 3 (14)* desaparece.
- ▷ En el indicador parpadea **c** .
- ▷ La función seguridad para niños está apagada. Cuando desee finalizar el modo de ajuste:
- ▶ Pulse brevemente la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 3 (6)*.

- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ Se vuelve a visualizar la temperatura en el indicador de temperatura.

5 Uso

5.1 Unidad del indicador de temperatura

El indicador de temperatura puede cambiarse de °F a °C.

5.1.1 Cambio de unidad

- ▶ Activación del modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)* durante 5 seg. aproximadamente.
- ▷ El indicador de temperatura muestra 5 .
- ▷ El símbolo de menú *Fig. 3 (13)* se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (8)* para seleccionar °.
- ▶ Confirmación: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)* brevemente.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (8)* para seleccionar °F o °C.
- ▶ Confirmación: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)* brevemente.
- ▶ Desactivación del modo de ajuste: Pulse la tecla On/Off *Fig. 3 (6)* del compartimiento congelador.



- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura volverá a mostrarse la temperatura.

5.3 Alarma de puerta

Para compartimientos frigorífico y congelador
Si la puerta permanece abierta más de 180 segundos, suena el tono de aviso.

El tono de aviso se desactiva automáticamente cuando se cierra la puerta.



5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños

El bloqueo contra la manipulación por niños le garantiza que los niños no pueden desconectar accidentalmente el aparato al jugar.



5.2.1 Ajustar la seguridad para niños

Para encender la función:

- ▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)* durante aprox. 5 segundos.
- ▷ En el indicador se visualiza el símbolo Menú *Fig. 3 (13)*.

5.3.1 Cancelación de la alarma de la puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 3 (11)*.
- ▷ Se cancela la alarma de la puerta.

5.4 Alarma de temperatura

Si la temperatura del congelador no desciende suficientemente, suena el tono de aviso.

Simultáneamente, parpadea la indicación de temperatura y el símbolo de alarma *Fig. 3 (12)*.



La causa de un exceso de temperatura puede ser:

- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Caída prolongada de tensión
- Aparato defectuoso

El tono de aviso se desactiva automáticamente, el símbolo de alarma *Fig. 3 (12)* se apaga y la indicación de temperatura deja de parpadear cuando la temperatura vuelve a descender lo suficiente.

Si el estado de alarma persiste (consulte 7).

Nota

Si la temperatura no es suficientemente baja, los alimentos pueden deteriorarse.

- Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados.

5.4.1 Cancelación de la alarma de temperatura

El tono de aviso puede cancelarse. Cuando la temperatura vuelva a descender lo suficiente, la función de alarma se activará de nuevo.

- Pulse la tecla Alarm *Fig. 3 (11)*.
- ▷ Se cancela el tono de aviso.

5.5 Modo sabático

Esta función cumple con los requisitos religiosos del sabbat o los días festivos judíos. Cuando está activado el modo sabático, se desactivan algunas funciones del sistema electrónico de control. Una vez establecido el modo sabático, no debe preocuparse más de las luces de control, cifras, símbolos, indicaciones, mensajes de alarma y ventiladores. El ciclo de desescarhe funciona únicamente a la hora especificada sin tener en cuenta el uso del frigorífico. Tras producirse un fallo de alimentación, el aparato vuelve automáticamente al modo sabático.

En www.star-k.org/appliances encontrará una lista de los aparatos con certificación Star-K.



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación alimentaria!

Si se produce un fallo de alimentación mientras está activado el modo sabático, no se guardará el mensaje. Cuando finalice el fallo de alimentación, el aparato continuará funcionando en modo sabático. Cuando éste finalice, no se emitirá ningún mensaje relacionado con el fallo de alimentación en el indicador de temperatura.

Si se ha producido un fallo de corriente durante el modo sabático:

- Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos descongelados.

- Todas las funciones están bloqueadas, excepto la desactivación del modo sabático.
- Si están activadas funciones como SuperFrost, SuperCool, ventilación, etc. al iniciar el modo sabático, éstas permanecen activas.
- El IceMaker está fuera de servicio.*
- No se emiten señales acústicas y en el indicador de temperatura tampoco aparecen advertencias/ajustes (por ejemplo, alarma de temperatura, alarma de la puerta)
- La iluminación interior está desactivada.

5.5.1 Ajustar el modo sabático

- Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)* durante aprox. 5 s.

▷ En el indicador parpadea 5.

▷ El símbolo de menú *Fig. 3 (13)* se enciende.

- Para activar la función del modo de Sabbath: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.

Cuando en el indicador aparece 5I:

- **Para activar** el modo es Sabbath, pulse brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.

Si en el indicador aparece 50:

- **Para desactivar** el modo Sabbath, pulse brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.

- Desactivar el modo de ajuste: pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 3 (6)*.

-o-

- Espere 5 minutos.

▷ En el indicador de temperatura aparece el símbolo del modo Sabbath *Fig. 3 (16)* mientras el modo Sabbath esté activo.

▷ El modo sabático se desactiva de forma automática al cabo de 120 horas si no se desconecta antes manualmente.



5.6 Compartimento frigorífico

Debido a la circulación natural del aire en el compartimiento frigorífico se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de los cajones para verdura y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

5.6.1 Refrigeración de alimentos

Nota

- ▶ Cargue la puerta con un máximo de 35 lbs (16 kg) de alimentos.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio

- ▶ No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- ▶ Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador.
- ▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación.
- ▶ Almacene siempre la carne o el pescado crudos en recipientes limpios y cerrados en la bandeja más inferior de la zona de refrigeración, de modo que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- ▶ Los alimentos y líquidos que emitan o absorban olores o sabores con facilidad se deben guardar siempre en recipientes cerrados o tapados.
- ▶ Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimiento frigorífico para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ej. para cambiarlos de sitio u ordenarlos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia detrás o volcar.
- ▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así el aire circulará mejor.

5.6.2 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- frecuencia de apertura de la puerta
- la duración de la apertura de la puerta
- temperatura ambiente del lugar de instalación
- tipo, temperatura y cantidad de alimentos

Ajuste de temperatura recomendado: 39 °F (4 °C)

La temperatura se puede modificar de forma progresiva. Si se alcanza el ajuste 34 °F (1 °C), se vuelve a comenzar por 46 °F (7 °C).

- ▶ Acceder a la función de temperatura: pulse la tecla de ajuste del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (3)*.
- ▷ En el indicador de temperatura se muestra parpadeando el valor ajustado hasta ahora.
- ▶ Modificar la temperatura en intervalos de 1 °F (1 °C): pulse la tecla de ajuste del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (3)* hasta que se ilumine la temperatura deseada en el indicador de temperatura.



- ▶ Modificar la temperatura de forma progresiva: mantenga pulsada la tecla de ajuste.
- ▷ Mientras se realiza el ajuste, el valor parpadea.
- ▷ Aprox. 5 segundos después de pulsar la tecla por última vez se acepta el nuevo ajuste y se vuelve a mostrar la temperatura ajustada. La temperatura del interior se adapta lentamente al nuevo valor.

5.6.3 SuperCool

Ajuste la potencia de refrigeración más alta con SuperCool. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas. Utilice SuperCool, para refrigerar cantidades grandes de alimentos.



Cuando SuperCool está activado, el ventilador* puede funcionar. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que la unidad puede emitir mayor ruido temporalmente.

SuperCool tiene un consumo energético algo mayor.

Refrigerar con SuperCool

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool *Fig. 3 (4)*.
- ▷ El símbolo de SuperCool *Fig. 3 (5)* se ilumina en la pantalla.
- ▷ La temperatura de refrigeración desciende hasta el valor inferior. SuperCool se ha conectado.
- ▷ SuperCool se conecta de forma automática al cabo de unas 12 horas. El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

Desactive SuperCool previamente

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool *Fig. 3 (4)*.
- ▷ El símbolo de SuperCool *Fig. 3 (5)* se apaga en la pantalla.
- ▷ SuperCool se ha desactivado.

5.6.4 Superficies de depósito

Desplazar o extraer las superficies de depósito



ATENCIÓN

Peligro de lesiones por cortes

La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.

- ▶ Retire sólo los cajones vacíos.

Las superficies de depósito están protegidas contra cualquier extracción accidental mediante topes de extracción.

Uso

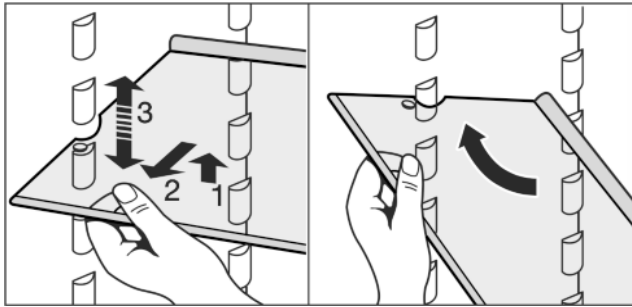
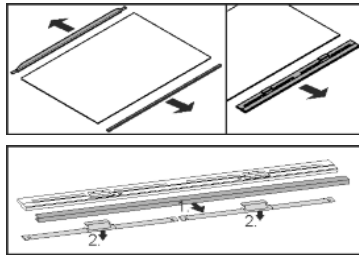


Fig. 4

- ▶ Levante la superficie de depósito y retírela un poco hacia delante.
- ▶ Ajuste la altura de la superficie de depósito. Para ello, desplace las escotaduras a lo largo de los compartimientos.
- ▶ Para extraer por completo la superficie de depósito, inclínela y retírela hacia delante.
- ▶ Introduzca la balda con el borde de tope trasero orientado hacia arriba.
- ▷ Los alimentos no se congelan en la pared trasera.

Desarmar las superficies de depósito



- ▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.

5.6.5 Utilización de una balda divisible



ATENCIÓN

Peligro de lesiones por cortes
La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.

- ▶ Retire sólo los cajones vacíos.

- ▶ Coloque debajo la balda divisible según se indica en la ilustración.

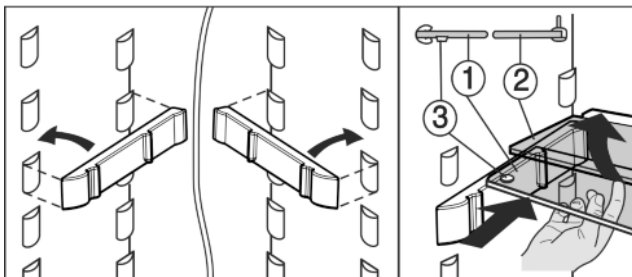
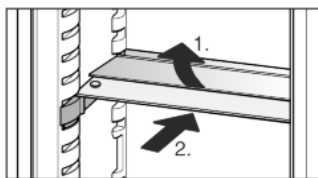


Fig. 5

- ▶ La plancha de cristal con borde de tope (2) debe situarse detrás.
- ▶ La plancha de cristal (1) con los topes de corredera se debe encontrar en la parte delantera para que los topes (3) queden orientados hacia abajo.

5.6.6 Compartimientos de la puerta

Nota

- ▶ Cargue la puerta con un máximo de 35 lbs (16 kg) de alimentos.

Cambiar los compartimientos de la puerta

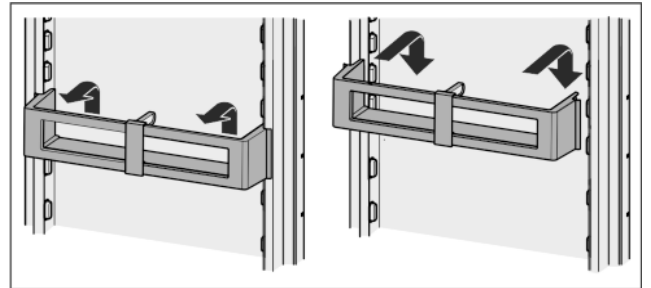


Fig. 6

Desarmar los compartimientos de la puerta

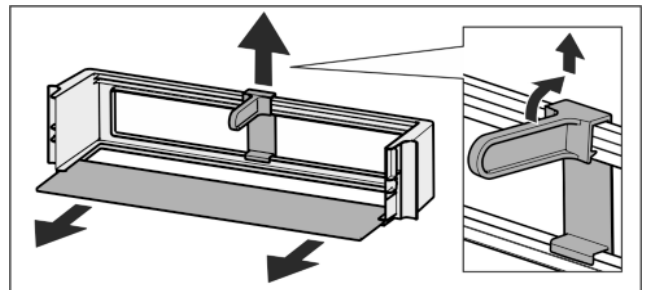
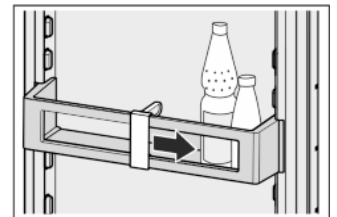


Fig. 7

- ▶ Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

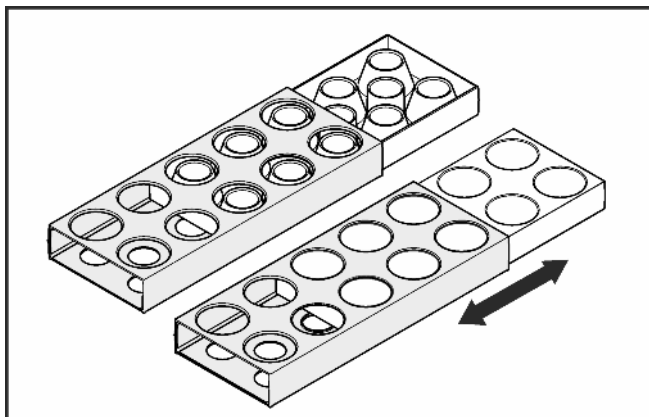
5.6.7 Utilizar el soporte para botellas

- ▶ Para que las botellas no vuelquen, desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.



5.6.8 Huevera*

La huevera es extraíble y reversible. Las dos piezas de la huevera se pueden utilizar para señalar diferencias como, por ejemplo, la fecha de compra.



- Utilice la parte superior para almacenar huevos de gallina.
- Utilice la parte inferior para almacenar huevos de codorniz.

5.6.9 Cajones de verduras sobre paneles con ruedas*

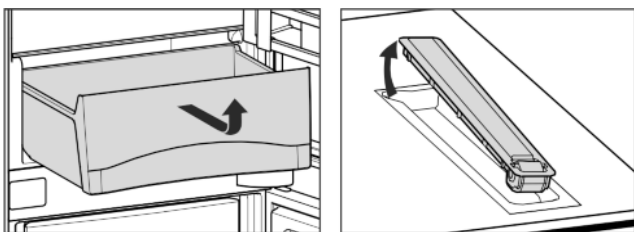




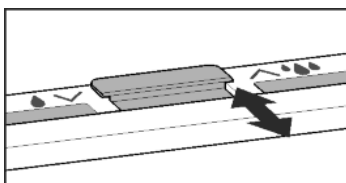
Fig. 8

- Los paneles con ruedas se pueden retirar para su limpieza.

5.6.10 Compartimiento BioCool*

Regular la humedad

-  Humedad relativa baja: desplace el regulador hacia delante.
-  Humedad relativa alta: desplace el regulador hacia detrás.



Retirar el compartimiento BioCool

Compartimiento BioCool sobre paneles con ruedas:

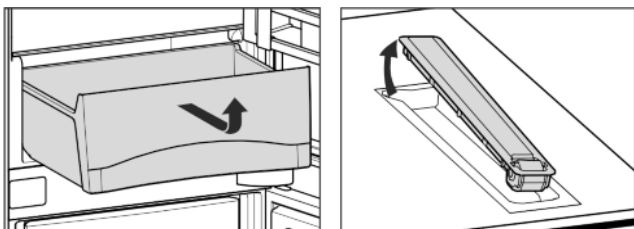


Fig. 9

- El compartimiento BioCool y los paneles con ruedas se pueden retirar para su limpieza.

5.7 Compartimento congelador

En el compartimento congelador puede almacenar alimentos congelados, fabricar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.

5.7.1 Congelación de alimentos

Los cajones pueden soportar una carga máx. de 55.12 lbs (25 kg) de alimentos congelados, respectivamente.

Las planchas pueden soportar una carga de 77.16 lbs (35 kg) de alimentos congelados, respectivamente.

Después de cerrar la puerta, se produce un vacío. Después de cerrar, espere aprox. 1 min. para poder abrir la puerta con más facilidad.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio

- No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos

Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.

- No congele las botellas ni envases con bebidas

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 2.2 lb (1 kg)
- Carne, hasta 5.51 lbs (2.5 kg)
- Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.

5.7.2 Tiempos de conservación

Valores orientativos del periodo de conservación de diferentes alimentos en el compartimiento congelador:

Helado	2 a 6 meses
Salchichas, jamón	2 a 6 meses
Pan, productos de pastelería	2 a 6 meses
Caza, cerdo	6 a 10 meses
Pescado, graso	2 a 6 meses
Pescado, magro	6 a 12 meses
Queso	2 a 6 meses
Aves, carne de vaca	6 a 12 meses
Verdura, fruta	6 a 12 meses

Uso

Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

5.7.3 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- a temperatura ambiente



ADVERTENCIA

Peligro de intoxicación alimentaria

► No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

► Saque únicamente los alimentos que necesite. Cocine lo antes posible los alimentos descongelados.

5.7.4 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- frecuencia de apertura de la puerta
- la duración de la apertura de la puerta
- temperatura ambiente del lugar de instalación
- tipo, temperatura y cantidad de alimentos

Valores recomendados para el ajuste de temperatura: 0 °F (-18 °C)

La temperatura se puede modificar de forma progresiva. Si se alcanza el ajuste -15 °F (-26 °C), se vuelve a comenzar por 7 °F (-15 °C).

- Acceder a la función de temperatura: pulse una vez la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (8)*.
- ▷ En el indicador de temperatura se muestra parpadeando el valor ajustado hasta ahora.
- Modificar la temperatura en intervalos de 1 °F (1 °C): pulse la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (8)* hasta que se ilumine la temperatura deseada en el indicador de temperatura.
- Modificar la temperatura de forma progresiva: mantenga pulsada la tecla de ajuste.
- ▷ Mientras se realiza el ajuste, el valor parpadea.
- ▷ Aprox. 5 segundos después de pulsar la tecla por última vez se acepta el nuevo ajuste y se vuelve a mostrar la temperatura ajustada. La temperatura del interior se adapta lentamente al nuevo valor.



5.7.5 SuperFrost

Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente. **

Según la cantidad de alimentos frescos que se deban congelar, debe conectar SuperFrost antes de tiempo: con una pequeña cantidad de alimentos congelados aprox. 6 h, con la máxima cantidad de alimentos congelados 24 h antes de introducir los alimentos.

Envase los alimentos y colóquelos lo más extendidos a lo ancho posible. No ponga en contacto los alimentos que desea congelar con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

SuperFrost no se debe activar en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados
- Si se congela hasta aprox. 1 kg de alimentos frescos a diario

Congelar con SuperFrost

- Pulse brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)* una sola vez.
- ▷ El símbolo de SuperFrost *Fig. 3 (10)* se ilumina.
- ▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la máxima potencia frigorífica. Si se congela una pequeña cantidad de alimentos congelados:
 - Espere aprox. 6 h.
 - Coloque los alimentos envasados en los cajones superiores. Con la máxima cantidad de alimentos congelados:
 - Espere aprox. 24 h.
 - Extraiga los cajones superiores y coloque los alimentos directamente en las superficies de depósito superiores.
- ▷ SuperFrost se conecta de forma automática después de 65 horas.
- ▷ El símbolo de SuperFrost *Fig. 3 (10)* se apaga cuando termina la congelación.
- Coloque los alimentos en los cajones y vuelva a introducir éstos.
- ▷ El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

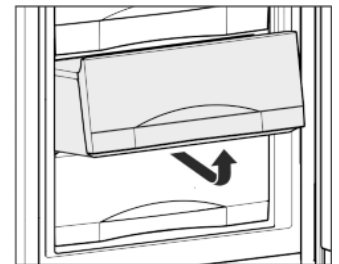
5.7.6 Cajones

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

En aparatos sin NoFrost:

- No extraiga nunca el cajón inferior
- ¡Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador en el interior de la pared trasera!

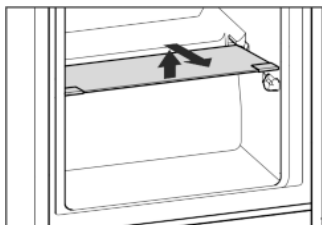


- Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire hacia delante del cajón y extraígalos.

5.7.7 Superficies de depósito

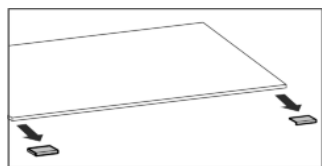
Desplazar las superficies de depósito

- ▶ Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
- ▶ Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introdúzcala hasta el tope.



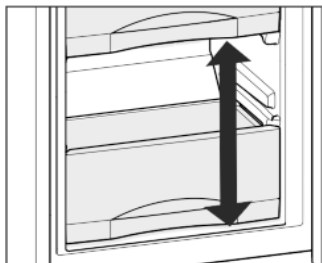
Desarmar las superficies de depósito

- ▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



5.7.8 VarioSpace

Además de los compartimientos deslizantes, también pueden extraerse las superficies de depósito. De este modo, se puede ampliar el espacio para alimentos de gran tamaño como aves, carne, piezas de caza de gran tamaño, así como productos de pastelería altos que se pueden congelar íntegramente para su posterior preparación.



- ▶ Los cajones pueden soportar una carga máx. de 55.12 lbs (25 kg) de alimentos congelados, respectivamente.
- ▶ Las planchas pueden soportar una carga de 77.16 lbs (35 kg) de alimentos congelados, respectivamente.

5.7.9 Bandeja de cubitos de hielo*

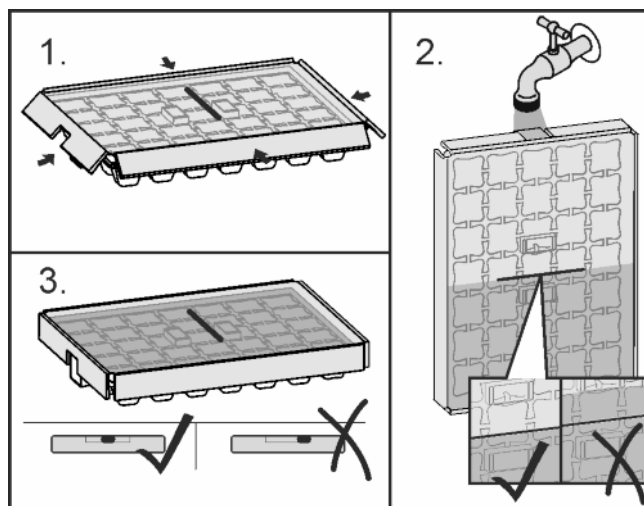


Fig. 10

Si el agua está congelada:

- ▶ Coloque la bandeja de cubitos de hielo brevemente bajo agua caliente.
- ▶ Retire la tapa.
- ▶ Gire ligeramente los extremos de la bandeja de cubitos de hielo en sentido contrario y extraiga los cubitos.

Desarmar la bandeja de cubitos de hielo

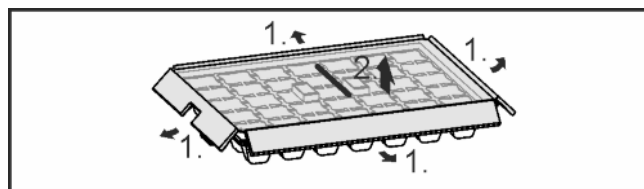


Fig. 11

- ▶ La bandeja de cubitos de hielo se puede desarmar para su limpieza.

5.7.10 IceMaker*

El IceMaker se encuentra en el cajón superior del compartimiento congelador.

Asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones:

- El aparato se encuentra en posición horizontal.
- El aparato está conectado.
- El compartimiento congelador está conectado.
- La temperatura de congelación mínima es de 14 °F (-10 °C).
- El IceMaker está conectado al suministro de agua.
- La tubería de agua debe estar purgada. El IceMaker sólo funciona si no hay aire en la tubería de agua.

Mantenimiento

Conectar el IceMaker*

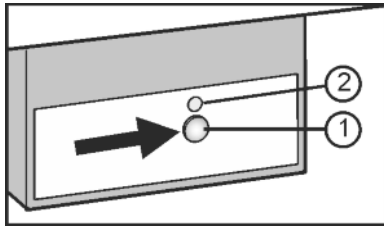


Fig. 12

- ▶ Extraiga el cajón.
- ▶ Pulse la tecla On/Off Fig. 12 (1) hasta que el LED Fig. 12 (2) se ilumine.
- ▶ Introduzca el cajón.
- ▷ El símbolo de IceMaker Fig. 3 (17) se ilumina.

Nota

- ▶ El IceMaker sólo fabrica cubitos de hielo cuando el cajón está completamente cerrado.

Fabricar cubitos de hielo*

La capacidad de producción depende de la temperatura de congelación. Cuanto más baja sea la temperatura, más cubitos de hielo se pueden fabricar en un determinado espacio de tiempo.

A una temperatura de congelación de 0 °F (-18 °C), la capacidad de producción asciende a 90-100 cubitos de hielo en 24 h.

Conecte SuperFrost para alcanzar la capacidad máxima de 130 cubitos de hielo en 24 h. Tenga en cuenta que el consumo de energía aumenta, ya que el compresor está funcionando continuamente.

Los cubitos de hielo caen del IceMaker al interior del cajón. Cuando se alcanza una altura de llenado determinada, no se fabrican más cubitos de hielo. El IceMaker no llena el cajón hasta el borde.

Distribuya los cubitos de hielo de manera uniforme en el cajón para aumentar el volumen de llenado.

Si se necesitan grandes cantidades de cubitos de hielo, se puede sustituir el cajón completo del IceMaker por el cajón contiguo. Cuando se cierra el cajón, el IceMaker comienza de nuevo a fabricar automáticamente cubitos de hielo.

Después de conectar por primera vez el IceMaker, puede tardar hasta 24 horas en fabricar los primeros cubitos de hielo.

Nota

Cuando el aparato se utiliza por primera vez o no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, se pueden acumular partículas en el IceMaker o en la tubería de agua.

- ▶ No utilice ni consuma los cubitos de hielo que se fabriquen en las 24 horas posteriores a la primera producción de cubitos de hielo.

Ajustar el tiempo de alimentación de agua*

Se puede ajustar el tiempo de apertura de la válvula en el IceMaker si, por ejemplo, la presión de agua en la tubería es insuficiente o excesiva.

El tiempo de alimentación de agua se puede ajustar en intervalos de **E1** (tiempo de alimentación corto) a **E8** (tiempo de alimentación largo). El valor predeterminado es **E3**.

- ▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost Fig. 3 (9) durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza **5**.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 3 (13) se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste del compartimento congelador Fig. 3 (8) para seleccionar **E**.
- ▶ Confirmar: pulse brevemente la tecla SuperFrost Fig. 3 (9).
- ▶ Prolongar o acortar el tiempo de alimentación de agua: pulse la tecla de ajuste del compartimento congelador Fig. 3 (8).
- ▶ Confirmar: pulse la tecla SuperFrost Fig. 3 (9).
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: pulse la tecla On/Off del compartimento congelador Fig. 3 (6).



-o-

- ▶ Espere 5 minutos.

▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

Desconectar el IceMaker*

Si no se necesitan cubitos de hielo, se puede desconectar el IceMaker con independencia del compartimento congelador.

Cuando el IceMaker está desconectado, también se puede utilizar el cajón del IceMaker para congelar y almacenar alimentos.

- ▶ Pulse la tecla On/Off durante aprox. 1 segundo hasta que el LED se apague.
- ▷ El símbolo de IceMaker Fig. 3 (17) se apaga.
- ▶ Limpie el IceMaker.
- ▷ De este modo, se garantiza que no permanezca agua o hielo en el IceMaker.

6 Mantenimiento

6.1 Desescarche con NoFrost



ADVERTENCIA

Peligro de daños y lesiones

- ▶ No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo, distintos a aquellos a los recomendados por el fabricante.
- ▶ Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- ▶ No retire el hielo con objetos puntiagudos.
- ▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato.

Compartimento frigorífico:

El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. Las gotas de agua en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- ▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2).

Compartimento congelador:

La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- ▶ El aparato no se debe desescarchar manualmente.

6.2 Limpiar el aparato

Limpie periódicamente el aparato.



ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

- ▶ Retire el conector del frigorífico o interrumpa el suministro de corriente.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio

- ▶ No dañar el circuito de refrigeración.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente. El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

AVISO

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo

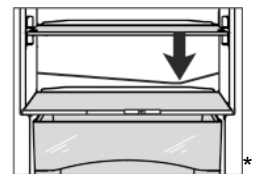
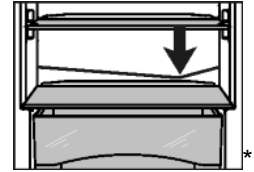
- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ Vacíe el aparato.

- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.



- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.



- ▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.

- ▶ La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.

- ▶ Limpie a mano los **cajones** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

- ▶ Las **demás piezas de equipamiento** son aptas para lavavajillas.

Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Active SuperFrost (consulte 5.7.5).
- ▶ Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

6.3 Limpiar el IceMaker*

El cajón del IceMaker debe estar vacío y colocado.

- ▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)* durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza **5**.
- ▷ El símbolo de menú *Fig. 3 (13)* se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste del compartimento congelador *Fig. 3 (8)* para seleccionar **1**.
- ▶ Confirmar: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste del compartimento congelador *Fig. 3 (8)* para seleccionar **1c**.
- ▶ Confirmar: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (9)*.



- ▷ El IceMaker se mueve a la posición de limpieza y se desconecta.
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: pulse la tecla On/Off del compartimento congelador *Fig. 3 (6)*.

-o-

- ▶ Espere durante 2 min.

- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.
- ▶ Extraiga el cajón.
- ▶ Limpie la bandeja de hielo y el cajón con agua caliente. Si fuera necesario, utilice un lavavajillas suave. A continuación, enjuague.
- ▶ Introduzca de nuevo el cajón.
- ▶ Deje desconectado el IceMaker en esta posición.

-o-

Averías

AVISO

Restos del lavavajillas en la bandeja de hielo y el cajón. Náuseas o irritación de las mucosas.

- ▶ Eliminar los restos del lavavajillas: deseche las tres primeras cargas de cubitos de hielo.

- ▶ Conecte el IceMaker (consulte 5.7.10).

6.4 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo (consulte 7). Si no es posible, diríjase al servicio postventa.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte 6) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

- ▶ Denominación del aparato Fig. 13 (1), nº del servicio técnico Fig. 13 (2) y nº de serie Fig. 13 (3) en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

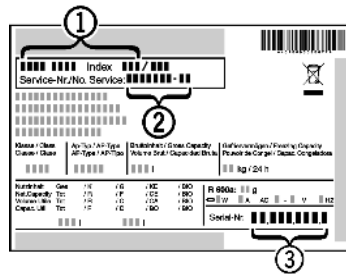


Fig. 13

- ▶ Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato Fig. 13 (1), el nº del servicio técnico Fig. 13 (2) y el nº de serie Fig. 13 (3).
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

6.5 Informaciones sobre el aparato

Apunte estos datos al terminar la instalación del aparato:

Designación de tipo: _____

Número de servicio: _____

Número de Aparato/ _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar un alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

Fallo	Causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato no se conecta.	▶ Conexión del aparato.
	El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.	▶ Control el enchufe de alimentación de red.
	El fusible de la toma de corriente no funciona.	▶ Controle el fusible.
	Corte de corriente	▶ Mantenga el aparato cerrado. ▶ Proteja los alimentos: ponga hielo seco sobre los alimentos o un frigorífico con motor independiente en caso de que el corte de corriente se prolongue. ▶ No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
El compresor continúa en funcionamiento.	El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.	▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.

Fallo	Causa	Solución
	SuperFrost se ha activado.	► El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.
	SuperCool se ha activado.	► El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.
Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea reiteradamente cada 5 segundos*.	Existe un fallo.	► Diríjase al servicio postventa (consulte 6) .
El ruido es excesivo.	Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.	► Este ruido es normal.
Un gorgoteo y chapoteo	Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.	► Este ruido es normal.
Un clic suave	Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.	► Este ruido es normal.
Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.	Si se activa la función SuperFrost, la potencia frigorífica aumenta al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.	► Este ruido es normal.
	Si se activa la función SuperCool, la potencia frigorífica aumenta de forma automática al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.	► Este ruido es normal.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	► Solución: (consulte 1.3)
Un zumbido grave	El ruido procede de la corriente de aire del ventilador.	► Este ruido es normal.
Sonido de vibración	El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración de componentes o del mueble contiguo de la unidad de refrigeración en marcha.	► Compruebe el montaje y, dado el caso, vuelva a alinear el aparato. ► Extraiga las botellas y los envases.
En la indicación de temperatura se muestra: F0 hasta F9	En caso de producirse un fallo,	► Diríjase al servicio postventa (consulte 6) .

Averías

Fallo	Causa	Solución
En la indicación de temperatura se muestra:FE*	En caso de producirse un fallo,	► Diríjase al servicio postventa (consulte 6) .
En el indicador de temperatura parpadea la indicación de fallo de alimentación  . En el indicador de temperatura se muestra la temperatura más alta que se ha alcanzado durante el fallo de alimentación.	Debido a un fallo de alimentación o a un corte de electricidad, la temperatura de congelación se ha elevado demasiado durante las últimas horas o días. Una vez finalizado el corte de electricidad, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura.	► Borre la indicación de la temperatura más elevada: pulse la tecla Alarm <i>Fig. 3 (11)</i> . ► Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados. No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
En la indicación de temperatura se ilumina DEMO.	El modo de demostración está activado,	► Diríjase al servicio postventa (consulte 6) .
Las superficies exteriores del aparato están calientes*.	El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.	► Esto es normal.
No es posible activar el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.*	El aparato no está conectado y, por tanto, tampoco el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.	► Conecte el aparato (consulte 4) .
El fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no hace cubitos de hielo.*	El fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no está encendido.	► Encienda el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.
	El cajón del fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no está bien cerrado.	► Introduzca bien dicho compartimiento.
	La toma de agua no está abierta.	► Abra la toma de agua.
	La alimentación de agua del IceMaker está interrumpida.	► Compruebe la conexión de agua (véase el capítulo Conexión de agua en las instrucciones de montaje). ► Compruebe la disposición de los tubos flexibles (véase el capítulo Conexión de agua en las instrucciones de montaje).
	El filtro en la pieza final del tubo flexible de alimentación de agua o el filtro en la pieza de conexión del aparato están obstruidos.	► Limpie los filtros.

Fallo	Causa	Solución
	No se ha purgado la tubería de agua.	► Permita que un profesional competente compruebe que se haya purgado la tubería de agua antes de ponerse en contacto con el servicio postventa.
La temperatura no es suficientemente baja.	La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.	► Cierre la puerta del aparato.
	La ventilación y el escape de aire son insuficientes.	► Deje libre y limpie la rejilla de aire.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	► Solución: (consulte 1.3) .
	El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.	► Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte 6) .
	Se han introducido cantidades demasiado grandes de alimentos frescos sin SuperFrost.	► Solución: (consulte 5.7.5) .
	La temperatura se ha ajustado incorrectamente.	► Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
	El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).	► Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.
	El aparato no se ha montado correctamente en el habitáculo.	► Compruebe si el aparato se ha montado correctamente y si la puerta cierra bien.
La iluminación interior no se enciende.	El aparato no se conecta.	► Conecte el aparato.
	La puerta ha permanecido abierta más de 15 min.	► La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta está abierta al cabo de aprox. 15 min.
	El LED de iluminación está defectuoso o la cubierta está dañada:	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  ADVERTENCIA Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica. Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad. ► El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado. </div> <hr/> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  ADVERTENCIA Riesgo de lesiones con lámparas LED. La intensidad luminosa de la iluminación mediante LED corresponde al grupo de riesgo RG 2. Si la cubierta está defectuosa: ► No mirar directamente a la luz a través de lentes ópticas desde una distancia muy próxima. De lo contrario, los ojos pueden sufrir lesiones. </div>
La junta de la puerta es defectuosa o se debe	La junta de la puerta puede sustituirse por algunos aparatos. Pueden sustituirse sin necesidad de herramientas auxiliares.	► Diríjase al servicio postventa (consulte 6) .

Puesta fuera de servicio

Fallo	Causa	Solución
sustituir por otros motivos.		
El aparato está cubierto de hielo o forma agua de condensación.	La junta de la puerta puede desprenderse de la tuerca.	► Comprobar que la junta de la puerta se encuentra en una posición correcta con la tuerca.

8 Puesta fuera de servicio

8.1 Consejos durante los periodos de vacaciones

Vacaciones breves - si va a estar ausente menos de cuatro semanas:

- Consuma todos los alimentos fácilmente perecederos.
- Congele los demás alimentos.
- Desconecte el compartimiento frigorífico.
- Desconecte el dispensador de cubitos de hielo.*
- Cierre la alimentación de agua del dispensador de cubitos de hielo.*

Vacaciones largas - si va a estar ausente un mes o más:

- Retire todos los alimentos del aparato.
- Desconecte el aparato.
- Limpie el aparato (consulte 6.2)
- Deje abierta la puerta para que no se produzcan olores desagradables.
- ▷ De este modo, también se evitará la formación de moho.
- Desconecte el dispensador de cubitos de hielo.*
- Cierre la alimentación de agua del dispensador de cubitos de hielo.*

8.2 Apagar el aparato.

Nota

- Para desconectar **todo el aparato**, sólo hay que desactivar el compartimiento congelador. De este modo se desactivará automáticamente el compartimiento frigorífico.
- **El compartimiento frigorífico** se puede desconectar de manera individual (por ejemplo, durante una ausencia prolongada como en vacaciones), mientras que el compartimiento congelador continúa funcionando.
- Si no se pueden desconectar el aparato o el compartimiento frigorífico, el bloqueo contra la manipulación por niños está activo (consulte 5.2) .

8.2.1 Desconectar todo el aparato mediante el compartimiento congelador

- Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 3 (6)* durante aprox. 2 segundos.

- ▷ Suena un pitido largo.
- ▷ Los indicadores de temperatura se apagan.
- ▷ El aparato (compartimientos frigorífico y congelador) se ha desconectado.

8.2.2 Desconectar el compartimiento frigorífico

Nota

Ausencias prolongadas como en vacaciones

- El compartimiento frigorífico se puede conectar / desconectar independientemente del compartimiento congelador.

- Pulse la tecla On/Off del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (1)* durante aprox. 2 segundos.
- ▷ El indicador de temperatura del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (2)* se apaga.
- ▷ El compartimiento frigorífico se ha desconectado.
- ▷ El compartimiento congelador continúa funcionando.

8.3 Puesta fuera de servicio

- Vacíe el aparato.
- Coloque el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker en la posición de limpieza (consulte 6) .*
- Desconexión del aparato (consulte 8) .
- Retire el enchufe de alimentación de red.
- Limpie el aparato (consulte 6.2) .



- Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

9 Eliminación del aparato

Observe las disposiciones locales para la eliminación de aparatos. Los aparatos antiguos pueden ser peligrosos. Póngase en contacto con el servicio de recogida de basura local para obtener información adicional.



PELIGRO

¡Peligro de asfixia!

Mientras juegan, los niños pueden encerrarse en el aparato y asfixiarse.

- ▶ Desmunte una o varias puertas.
- ▶ Retire los cajones.
- ▶ Conserve las superficies de depósito en el aparato para que los niños no puedan trepar fácilmente en el aparato.



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Corte y deseche las clavijas de la toma del cable eléctrico.
- ▶ Corte el cable eléctrico del aparato eliminado. No lo deseche junto con el aparato.

Durante la eliminación de desechos y posteriormente, preste atención a que el aparato no se almacene cerca de gasolina u otros gases y líquidos inflamables.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito frigorífico no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada

10 PLAN DE GARANTÍA Liebherr

GARANTÍA TOTAL DE DOS AÑOS - Durante dos años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier parte del producto defectuosa en materiales o fabricación.

GARANTÍA TOTAL DE CINCO AÑOS - Durante cinco años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier componente del producto defectuoso en materiales o fabricación, del sistema hermético. El "Sistema Hermético" se refiere sólo al compresor, condensador, evaporador, secador y todas las tuberías de conexión.

GARANTÍA LIMITADA DESDE EL SEXTO AL DOCEAVO AÑO - Desde el sexto al doceavo año a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas defectuosas en materiales o fabricación, del sistema hermético (sólo piezas).

CONDICIONES APLICABLES A TODAS LAS GARANTÍAS

Todos los servicios proporcionados por Liebherr bajo la garantía deben ser efectuados por representantes autorizados de Liebherr, a menos que Liebherr lo especifique de otro modo. El servicio será efectuado en el hogar durante las horas comerciales normales. Esta garantía sólo es aplicable para los productos instalados para uso doméstico normal. Los detalles sobre las garantías no residenciales están disponibles a su petición.

Esta garantía es aplicable sólo a los productos instalados en Canadá y en cualquiera de los cincuenta estados de Estados Unidos o en el Distrito de Columbia. Esta garantía no cubre piezas ni mano de obra para corregir defectos causados por negligencia, accidente o uso, mantenimiento, instalación, servicio o reparación indebidos, incluido aunque no limitado al traslado y reinstalación inadecuados de la unidad de condensación.

LAS GARANTÍAS DESCRITAS MÁS ARRIBA SE HAN ESTABLECIDO EXPRESAMENTE EN LUGAR DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DE LIEBHERR. EN NINGÚN CASO LIEBHERR SERÁ RESPONSABLE DE POSIBLES DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O RESULTANTES DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS GARANTÍAS O DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES.

Algunos estados no permiten excluir ni limitar daños imprevistos o consecuenciales, de tal modo que la anterior limitación o exclusión puede no ser aplicable para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener además otros derechos que varían de estado a estado.

Para recibir piezas y/o servicio y el nombre del representante autorizado de Liebherr más próximo a usted, póngase en contacto con su distribuidor Liebherr o con el proveedor de servicio nacional Liebherr designado en:

para USA: Service-appliances.us@liebherr.com, o llame al 1-866-LIEBHER o al 1-866-543-2437

para Canadá: www.euro-parts.ca, o llame al 1-888-LIEBHER, o al 1-888-543-2437.

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

Toll Free: 1-866-LIEBHER or 1-866-543-2437

Service-appliances.us@liebherr.com
PlusOne Solutions, Inc.
3501 Quadrangle Blvd, Suite 120
Orlando, FL 32817

For Service in Canada:

Liebherr Service Center

Toll Free: 1-888-LIEBHER or 1-888-543-2437

www.euro-parts.ca
EURO-PARTS CANADA
39822 Belgrave Road
Belgrave, Ontario, N0G 1E0
Phone: (519) 357-3320
Fax: (519) 357-1326



www.liebherr-appliances.com